



Museo de la Nación

en su sitio
(pág. 12)



Puruchuco:
Palacio de la memoria
(pág. 4)

Ollanta
Ópera nostra
(pág. 10)





Una de las funciones principales del INC es la protección y conservación del patrimonio arqueológico del Perú. Esta importante labor consiste en velar por aquellos testimonios que, al permitir la reconstrucción de nuestra historia, nos ayudan a comprendernos cabalmente. En ese escenario la situación de nuestro país es particular. Debido a que su historia fue interceptada por los españoles en el siglo XVI, los restos arqueológicos se han constituido además en una herramienta de primer orden para aproximarse a la larga historia que nos constituye como nación.

El patrimonio arqueológico congrega casas y pueblos abandonados, cementerios y otros lugares sagrados que han caído en desuso, restos de caminos y campos de cultivo, cualquier intervención en la naturaleza que tenga la autoría humana. Cada resto arqueológico es el testimonio de un hecho concreto, lo cual demanda de los arqueólogos una gran responsabilidad. Son ellos quienes mediante procedimientos técnicos cada vez más complejos reúnen las pruebas necesarias para develar nuestro pasado y continuar la interminable labor de escribir nuestra historia. Cada registro arqueológico que se realice será tan particular como lo son los hechos y acontecimientos que les dieron origen. Sin embargo el arqueólogo sabe que todos ellos, unidos y organizados sistemáticamente, pueden configurar ante su entendimiento un cuadro general de las condiciones de existencia de los distintos pueblos y países que han edificado la humanidad durante miles de años.

La búsqueda y preservación de los testimonios arqueológicos es exactamente igual al estudio y juzgamiento de los hechos en materia judicial o en el análisis médico. La formación de un expediente que agrupa los testimonios es la base de la sentencia jurídica y del diagnóstico clínico. Cuando éstos faltan la labor del Derecho, la Medicina y la Arqueología, se torna incierta. Disponer de ellos, conservarlos, por lo tanto, es imprescindible.

Pero el cuidado de los restos arqueológicos es arduo, minucioso, constante, y exige una doble línea de acción: el mantenimiento de éstos en sus lugares de origen y el traslado a espacios, como los museos, en donde se cuiden, traten y muestren en condiciones adecuadas. En ambos casos los restos sólo adquieren auténtica función testimonial cuando son inscritos en el contexto histórico que les corresponde; por eso es un delito destruirlos o extraerlos de su espacio primigenio sin previo estudio arqueológico. En ese escenario, la tarea de los arqueólogos es realmente vital: encontrar nuestra historia mediante excavaciones o exámenes muy prolijos cuyos mecanismos exigen estudios universitarios con la debida acreditación profesional. El INC, con ayuda de estos calificados especialistas, se encarga de que eso se cumpla.

Luis Guillermo Lumbreras
**Director Nacional Instituto
Nacional de Cultura del Perú**

Editorial

**Director Nacional
del Instituto Nacional de Cultura**
Luis Guillermo Lumbreras Salcedo

Comité Editorial
Luis Guillermo Lumbreras S.
María Elena Córdova Burga
Enrique González Carré
Gladys Roquez
Edwin Benavente
Ana María Hoyle
Alvaro Rocca Rey
Diana Guerra Chirinos

Edición, redacción, diseño y diagramación
Dirección General de Promoción
y Difusión Cultural

Agradecimientos
Direcciones Regionales INC
Archivo Instituto Nacional de Cultura
Ministerio de Relaciones Exteriores
Museo de Sitio de Puruchuco
Archivo Susana Torres
Diario El Comercio
Diana Rodríguez
Revista Caretas
Revista Costos
Prompex

Impresión: Fimart SAC
Depósito Legal: 2004-1045
Av. Javier Prado 2465 San Borja - Lima 41 Teléfono: 476-9888
Página web: www.inc.gob.pe Correo: comunicaciones@inc.gob.pe
Lima - Perú

"Año del Estado de Derecho y la Gobernabilidad Democrática"

Leyendo al Perú

Nuestro país, invitado de honor de la XVII Feria Internacional del Libro de Bogotá, toma por asalto la capital colombiana a través de su patrimonio arqueológico, su tradición gastronómica y lo más selecto de su cultura y sus letras



■ Fernando de Szyszlo y Alfredo Bryce encabezaron nuestra delegación. Esta ha sido una gran oportunidad para presentar la oferta editorial del Perú.

Permitida por algunos la Atenas de Sudamérica, Bogotá, ciudad de una modernidad arquitectónica que se funde con calles estrechas, balcones e iglesias antiguas, es sede actual de la XVII Feria Internacional del Libro, la segunda más importante de América Latina. Durante 17 días –del 17 de abril al 3 de mayo de este año– 460 expositores de todas partes del continente vienen mostrando más de 100 mil títulos a cerca de 350 mil ávidos visitantes. En ese escenario el Perú, como "País Invitado de Honor", ha llegado a la tierra del café portando distintos estandartes que ponen por todo lo alto el nivel de su cultura. Así, una exposición de las Tumbas Reales del Señor de Sipán, un recorrido por el arte peruano contemporáneo a través de la muestra de La resurrección de las huacas, las obras de Fernando de Szyszlo y Armando Villegas, la muestra fotográfica Qhapac Ñan (El Camino Inca), las 20 fotografías de Dafne Zileri y el reconocido trabajo del fotógrafo Eugene Courret han sido por estos días las atracciones del pabellón peruano en la feria. El público bogotano, además, ha po-

dido asistir a un ciclo cinematográfico conformado por nuestras películas más representativas de los últimos años. Y ha quedado fascinado.

Nuestros novelistas, cuentistas, poetas e intelectuales –una delegación de 21 personalidades– han protagonizado el encuentro a través de mesas redondas, recitales, conferencias y presentaciones de libros en los cuales los temas han ido desde nuestros exquisitos platos típicos hasta nuestra poesía joven, pasando por la literatura andina, la obra de César Vallejo, la narrativa peruana actual y la novela urbana de nuestro país.

El INC participó activamente de la Comisión Especial que hizo posible la presencia peruana en el evento. De este modo trabajó de forma sostenida junto a PROMPEX, los ministerios de Relaciones Exteriores y de Comercio Exterior y Turismo, PROMPERU, la Cámara Peruana del Libro, la Comisión de Educación, Ciencia, Tecnología, Cultura y Patrimonio Cultural del Congreso, la Biblioteca Nacional y los Fondos Editoriales de la Pontificia Universidad Católica y de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, y cumplió una labor decisiva para consolidar el triunfo peruano en tan importante encuentro cultural. Quedan mejores páginas aún por escribirse. ■



Puruchuco:

Palacio de la memoria



El segundo centro arqueológico más reconocido de la capital se enfrenta al crecimiento desmesurado de una ciudad que ha cercado sus estructuras y lo ha llevado a insertarse en la dinámica vertiginosa del desarrollo urbano

Corrían los años cincuenta y una corriente fresca iluminó las artes y las letras locales, expandiendo la visión de los sectores enterados de la capital. Si bien ya habían surgido influyentes corrientes intelectuales que se detenían en la condición del hombre del ande, fue a partir de esos años que intelectuales limeños con aspiraciones a construir una obra moderna entendieron que ésta se tenía que apoyar en el conocimiento del legado andino. Jorge Eduardo Eielson, Fernando de Szyszlo o José Casals fueron algunos de los puntales de esta transformación estética en la que un centro arqueológico ubicado a pocos kilómetros de la ciudad jugó un papel dorsal: Puruchuco.

"Su importancia", señala Luis Guillermo Lumbreras, arqueólogo y director del Instituto Nacional de Cultura, "radica en haberle descubierto a los ojos no especializados que un sitio arqueológico podía estar entero, atraer visitas y ser susceptible de ser recorrido". Fue gracias al esfuerzo tenaz de Arturo Jiménez Borja, quien emprendió la reconstrucción y posterior posicionamiento de este lugar, que la población de Lima dejó de percibir lo prehispánico como algo del "interior" del país.

¿Pero qué eran en realidad estos vestigios arqueológicos? ¿Cuál fue su importancia histórica? Sabemos que Puruchuco fue uno de varios palacios que existieron en el valle de Lima entre los siglos XIV y XV –por eso el visitante encuentra en él una serie de salas, recibos y otros espacios en los que se presume las personas cumplían una vida cortesana–, la casa de una persona importante, un "curaca" relacionado al cacicazgo de Lati y subordinado al señorío Ischma, que administraba la zona desde Pachacamac y Cusco. La mansión de Puruchuco, que data de finales de la época preinca y del periodo de esplendor incaico, resultó el emplazamiento desde el cual este señor dominó el valle inmediato, buena parte de lo que actualmente es Vitarte, la vasta zona que el día de hoy se encuentra detrás del Estadio Monumental y que se conoce como Puruchuca y la parte alta del actual cerro Mayorazgo, sitio denominado Paredones y en el cual se aposentaba un grupo de pobladores más antiguo, el mismo que salió a la luz en el año 2002, cuando el arqueólogo Guillermo Cock descubrió en ese lugar cerca de 2,000 momias.

UN ESCENARIO INEVITABLE

Durante años la ciudad de Lima ha venido desarrollándose en progresión geométrica. La actual megápolis terminó abrazando hasta la asfixia a Puruchuco,



hoy presa de una situación álgida e inevitable: uno de los brazos del cerro que acoge el complejo arqueológico impide el paso de la avenida Javier Prado Oeste, una de las arterias viales más grandes de la capital y que de estar operativa uniría 14 distritos, beneficiando a más de cuatro millones de habitantes. El Instituto Nacional de Cultura entiende que es necesario sintonizar las condiciones del crecimiento moderno de la ciudad con su misión principal: proteger el patrimonio cultural de la nación. Por ello ha establecido un conjunto de condiciones para la continuación de las obras de habilitación de la avenida, exigiendo que se implementen una serie de trabajos de

protección y estudio de los restos arqueológicos. "Lo que hacemos es salvar la memoria histórica", señala Lumbreras, "la carretera ya está hecha y ello no es algo en lo que hayamos tenido ingerencia; la población ya ha avanzado hasta cincuenta metros de distancia del sitio arqueológico; entonces se trata de impedir que éste continúe siendo destruido. Frente a la presencia inevitable de la ocupación urbana, lo que debemos hacer es salvaguardar los testimonios que se pueden perder y que ahora peligran debido a la presencia de una pista de alta velocidad, del tránsito, de una sede de gran concentración como es el Estadio Monumental".



■ Puruchuco se ha mantenido con un enclave de nuestro pasado.



■ Además de ser un museo de sitio eficiente, se proyecta como un centro de investigación.

Así pues, según resolución del INC, el paso vial procederá sólo si el equipo de arqueólogos contratados por la Municipalidad de Ate, entidad responsable de la obra, redelimita, señala y pone hitos en la zona de Puruchuco y Huaquerones, realiza un trabajo de rescate arqueológico en el espolón –por donde pasará la pista– y de evaluación de las zonas de influencia al paso de la avenida, consolida las estructuras arquitectónicas que se encuentran en las inmediaciones, habilita un camino asfaltado hacia el museo de sitio y construye almacenes adecuados para poner a buen recaudo los bienes recuperados en los procesos de rescate y evaluación arqueológicos. Así las cosas, el primero de marzo un equipo comandado por el arqueólogo Guillermo Cock dio inicio a su labor científica bajo la atenta supervisión de los organismos técnicos del INC. En ese marco, el 5 de marzo, mientras se realizaba labor de cateo en el sector de influencia 57A, Cock y su equipo encontraron 26 fardos funerarios pertenecientes a un cementerio prehispánico.

LOS MUERTOS ENSEÑAN

El hallazgo es de una importancia similar a los descubrimientos de tumbas hechos por Max Uhle y Julio C. Tello –que sentaron las bases de la historia antigua del Perú– pero esta vez los restos, que pertenecen básicamente a las épocas Ishma e Inca, permitirán extraer conocimientos que resultaban impensables hace algunos años. "Ahora, gracias a la tecnología, a través del estudio de restos humanos podemos extraer información sobre los índices de nutrición de los antiguos peruanos", señala Lumbreras, "sa-



■ Guillermo Cock y su equipo encontraron 26 fardos funerarios pertenecientes a un cementerio prehispánico.

ber qué comían, por qué desarrollaron ese tipo específico de musculatura o de tamaño, qué cadenas de consanguinidad guardaban entre ellos, con qué medicinas se curaban, a qué niveles de mortalidad se sometían". Si se toma en cuenta que los trabajos previos en Puruchuco, realizados entre los años 1953 y 1964, no registraron ni documentaron los hallazgos arqueológicos, generando una carencia muy grave de la memoria histó-

rica, lo que se acaba de rescatar es casi como la primera piedra de un real esfuerzo científico. "Comenzamos a saber recién quiénes realmente vivían en ese lugar y cuanto más información tengamos reconstruiremos mejor cómo era esa zona de la Lima antigua", acota Lumbreras.

Un nuevo horizonte, entonces, se abre para el estudio de aquella porción de nuestra historia. Los bienes culturales que se extraigan de estas labores arqueológicas previas a las obras civiles servirán para potenciar el valor de Puruchuco, que podrá pasar de un eficiente museo de sitio a un completo centro de investigación con amplia presencia en la vida académica y científica del país. Los primeros pasos están dados. Los trabajos que se hacen por estos días siguen su marcha y desde luego no sólo no pondrán en riesgo nuestro patrimonio sino que asegurarán su más sólido resguardo, dado que esta vez se registran todos los eventos arqueológicos y se cuida cada uno de los eslabones del proceso de ampliación de la Javier Prado. "Nos falta ver el proyecto final de ingeniería que tienen y el trazo exacto de la avenida de modo que podamos medir su influencia sobre el cementerio encontrado", señala Ana María Hoyle, arqueóloga del INC encargada de supervisar los trabajos de Guillermo Cock. "Hasta que no terminen esta etapa de rescate del espolón y de evaluación de las zonas de influencias, emprendan y concluyan con la reestructuración y estabilización de la arquitectura asociada al complejo y cumplan a cabalidad con todos los requerimientos que hemos impuesto no se va a empezar ninguna obra". Puruchuco, pues, se encuentra en buenas manos. ■

Alto al tráfico



En Quito y Buenos Aires se celebraron importantes encuentros sobre tráfico ilícito de bienes culturales en la región

■ Arriba: representantes de los países andinos tras la reunión de Quito de los días 1, 2 y 3 de marzo.

La unión hace la fuerza. Representantes de Colombia, Bolivia, Ecuador, Venezuela y Perú participaron en la "II Reunión de Comités Técnicos Nacionales para el Control del Tráfico Ilícito de Bienes Culturales en los Países Andinos" realizado en Quito los días 1, 2 y 3 de marzo. Allí informaron y discutieron los avances realizados por cada nación frente a la problemática del tráfico ilícito de bienes culturales.

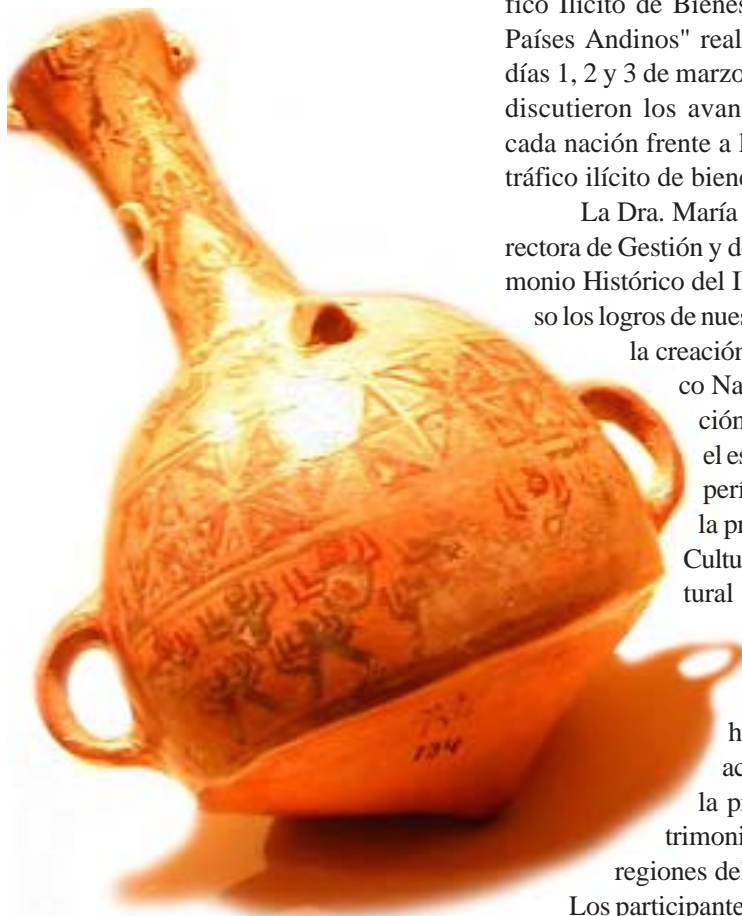
La Dra. María Elena Córdova, directora de Gestión y de Defensa del Patrimonio Histórico del INC del Perú, expuso los logros de nuestro país, tales como la creación del Comité Técnico Nacional y la elaboración de su reglamento; el establecimiento, en el período 2002-2003, de la primera Comisión de Cultura y Patrimonio Cultural del Congreso de la República del Perú y la formación de fiscalías ad-hoc especializadas en acciones vinculadas a la preservación del patrimonio cultural en ocho regiones del país.

Los participantes del encuentro formularon un conjunto de recomendaciones, entre ellas el reconocimiento legal de los Comités Técnicos Nacionales para el Control del Tráfico Ilícito de Bienes

Culturales en cada uno de sus países; la aplicación de la metodología Object ID para el proceso de denuncia así como el establecimiento de estadísticas sobre el robo de bienes culturales de acuerdo al formulario de la INTERPOL. También se estableció la necesidad de homologar la normatividad de los países andinos en cuanto a patrimonio cultural y se propuso la creación de un Comité Técnico Andino de Lucha contra el Tráfico Ilícito de Bienes Culturales y la formación de un Grupo de Trabajo liderado por el Perú. Se rechazó enfáticamente los mecanismos de adquisición y comercialización de bienes culturales que se realizan en todas las casas de suabasta a nivel mundial.

Días después, del 22 al 24 de marzo, en Buenos Aires, la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación de la República Argentina llevó a cabo el "Seminario Sub Regional sobre Prevención y Lucha contra el Tráfico Ilícito, el Retorno y la Restitución de Bienes Culturales en el MERCOSUR", en el cual la arqueóloga Eliana Gamarra Carrillo, subdirectora de Catastro y Recuperaciones de la Dirección de Defensa del INC, tuvo a su cargo la exposición de las experiencias peruanas exitosas en la restitución de bienes culturales.

Los participantes se reunieron en mesas de trabajo para elaborar las conclusiones en torno a las medidas prácticas para la protección del patrimonio cultural y las normas operativas, administrativas y legales a adoptar para la prevención del comercio ilegal, las mismas que han sido dirigidas a los gobiernos nacionales, a las naciones integrantes del bloque regional del MERCOSUR y a los países asociados. Se puso especial énfasis en recomendar a aquellos países que han ratificado las Convenciones Internacionales que promuevan la correcta y adecuada implementación de éstas. ■



Caballero de los mares

El caballito de totora, la milenaria embarcación que ha sido instrumento para la pesca y sobrevivencia del hombre costeño así como un gran aliado en su relación con el mar, es ahora Patrimonio Cultural de la Nación



■ Los pescadores artesanales de la costa norte son los herederos de esta tradición.

Las caprichosas formas de nuestro litoral peruano fueron testigos, hace ya miles de años, de la sabiduría con la que los antiguos pescadores peruanos dominaron el mar. Con el paso del tiempo han presenciado también cómo estos mismos hombres transmitieron su sapiencia y técnica a generaciones que han mantenido las mismas costumbres hasta el presente. En la antigüedad, de cara a la aridez del desierto, el mar desbordaba sus riquezas y planteaba una serie de retos a los pobladores, entre ellos la constitución de una ruta de navegación y otra de pesca. El antiguo hombre costeño o yunga sorteó esos obstáculos y se volvió ducho en el arte de interactuar con el mar. En esa empresa jugó un papel capital el caballito de totora.

Desde siempre la nave fue construida con la totora que los pescadores cultivaban en lagunillas costeñas o humedales cercanos al mar. Se verifica, a la luz de las investigaciones arqueológicas, que dichas chalupas –compuestas por dos pa-



res de envolturas de tallos de la planta que, amarradas con una fibra por ambos lados, forman una proa delgada y levantada en punta-, fueron representadas en objetos de barro y cerámica correspondientes a las culturas Mochica, Chimú y Chancay. Así, se concluye que la navegación practicada sobre estas barcasas se desarrolló por toda la costa, desde el norte (Huanchaco, Trujillo) hasta el sur (Pisco, en Ica). Según María Rostworowski, la difusión de este medio de transporte fue mayor, ya que "los pescadores y gente que vivían del mar



■ Diestros navegantes dominan el mar sobre los caballitos de totora.

tenían libertad de movimiento y el hábito de navegar con gran facilidad a lo largo de la costa". Esto, sin duda, por la necesidad de intercambiar productos como el pescado seco y el mullu o spondylus.

Ya en la Colonia, sus funciones se fueron ampliando considerablemente. Según Rostworowski, un dato registrado por la etnohistoria manifiesta que por la pericia de los navegantes y su facilidad sobre los caballitos de totora, éstos "recibieron la tarea de vigilar las costas de posibles ataques de corsarios y tenían un puesto de vigilancia en el islote frente al templo de Pachacámac y en caso de alerta navegaban hasta el Callao a dar aviso".

Actualmente la tradición perdura y los pescadores y usuarios de la embarcación surcan los mares con la destreza que otorga miles de años acumulados en el arte de cabalgar sobre las olas. Conquistaron las corrientes y aún hoy, cuando son tumbados por la fiereza del mar, lo remontan "al galope" pues continúan siendo excelentes nadadores. Igualmente, la pesca se realiza a través de dos técnicas ancestrales: el azuelo y la red. Y aun cuando la tradición se mantiene intacta sólo en las playas del norte –en muchas de Lambayeque y en Huanchaco, La Libertad, donde todavía existen diferencias entre los estilos de construcción– un nuevo impulso le ha otorgado plena vigencia.

El 27 de agosto del 2003, mediante Resolución Directoral Nacional N° 648/INC del Instituto Nacional de Cultura fechada el 27 de agosto del 2003, se declaró al Caballito de Totora Patrimonio Cultural de la Nación y expresión de la Cultura Viva que identifica a la población del litoral norte del Perú. Así pues, se ha reconocido con justicia una manifestación señera de aquella vasta sabiduría que refuerza el sentimiento de identidad regional y nacional. ■

Fresco y nuestro

El "SEVICHE" es también Patrimonio Cultural de la Nación

Si a cualquier peruano se le pregunta cuál es el plato nacional seguramente respondería el seviche. El usual potaje de las veladas playeras y el reencuentro ha sido declarado, por Resolución Directoral Nacional N° 241/INC, Patrimonio Cultural de la Nación y Comida Tradicional del Perú. El documento señala que si nos remitimos a su origen etimológico deberíamos escribir su nombre "Seviche", puesto que proviene del vocablo antiguo "seí-vech", que es como se llamaba al plato en épocas en que los peruanos comían pescado crudo. Si bien al principio se elaboraba con jugo de tumbo luego, al evolucionar, se preparó con el limón que trajeran las mujeres moras. La cebolla llegó de España; el ají limo, en cambio, fue un aporte netamente peruano. Algunos cronistas describieron al seviche como "lo que come la plebe" o como "algo intragable por lo muy picante".

Ilusos ellos. La comida tradicional tiene ahora gran aceptación y se ha grabado en la depurada pléyade de manifestaciones culturales que nos identifican.

Sírvase con camote, cancha, choclo y una cerveza bien helada.



INC en Lima

Ópera nostra



Producida por Prolífica, "Ollanta", aquella ópera compuesta por José María Valle Riestra (1858-1925) en los últimos años del siglo XIX, fue reestrenada luego de ochenta años –la anterior ocasión fue en 1920– para el privilegiado público que se dio cita en la Huaca Pucllana de Miraflores el 30 de marzo último. Bajo la batuta de Carmen Moral, la primera mujer que ha llegado a convertirse directora titular de una orquesta sinfónica en América Latina, Eugenia Pont y Juan Carlos Valls dieron vida al drama vivido por la princesa Cusi Coyllur y el valiente general del ejército inca que sufre el destierro por su amor. La Orquesta Sinfónica Nacional y el Coro Nacional del Perú cumplieron un destacado papel en la recreación musical de la leyenda popular que sirviera de base al trabajo del connotado músico nacional.

Italia de moda



Durante el mes de marzo, y hasta el 2 de abril, el trabajo de los diseñadores de moda más influyentes y originales de la península itálica se exhibieron en el Museo de Arte Italiano. Organizada por la Fundación Sartirana Arte, "Noches Italianas" se constituyó en todo un recorrido por la historia del glamour y estilo de la tierra de Petrarca a lo largo de casi medio siglo, desde 1949 hasta nuestros días. La muestra recogió 28 creaciones de alta costura elaboradas especialmente para divas y galanes del cine mundial. En el video preparado para la exposición se pudo apreciar a Ava Gardner luciendo el trabajo de las hermanas Fontana para "La condesa descalza"; a Zsa Zsa Gabor envuelta en diseños de Elsa Schiaparelli para "Moulin Rouge"; y a Richard Gere y Kevin Costner en Armani para "American Gigoló" y "Los intocables", respectivamente.

Es un hecho consumado. La Concha Acústica del Campo de Marte ha vuelto a ser escenario de las temporadas de la Orquesta Sinfónica Nacional. En el mes de marzo Armando Sánchez Málaga, director del elenco, comunicó que el recinto abriría sus puertas nuevamente a la música clásica una vez terminadas las obras de remodelación. Éstas culminaron con éxito y la sede volvió a recuperar sus bríos gracias al ciclo de conciertos para niños que, el martes 13 de abril, rompió fuegos en el primer escenario de música culta del país. Así, padres e hijos tuvieron la ocasión de acercarse una vez más al tradicional espacio de la música, inaugurado en diciembre de 1939 en tiempos en que la batuta de la Orquesta Sinfónica Nacional corría a cargo de Theo Buchwald.

Templo de la música



El sonido del tiempo



El Museo de la Cultura Peruana ofreció durante el mes de abril la muestra "Sonidos de viento y percusión: instrumentos musicales tradicionales andinos y amazónicos", que busca revalorar, promover y difundir las manifestaciones culturales del Perú profundo. La variedad de objetos en exhibición da cuenta de la originalidad y riqueza musical de las regiones andina y amazónica desde épocas prehispánicas. Además permite al visitante deleitarse con la exposición de antaras, quenás, flautas de pico y traversas, silbatos, trompetas, tambores y sonajeros, en todas sus modalidades. Destacan una trompeta llamada longor, empleada en las ceremonias ganaderas de Huancavelica y Junín, pocas veces mostrada al público local, y los singulares silbatos de pinzas de cangrejo y de caña, provenientes de la selva oriental peruana.

Leonardo andino

En el Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú se pudo apreciar durante todo marzo la exposición "Arte y filosofía quechua", del multifacético artista Gregorio Sulca. Obras realizadas con tejido, pintura, escultura y dibujo -bajo un multidisciplinario despliegue que le ha valido la denominación de "Leonardo andino"- pudieron ser apreciadas por el público local. Quedó de manifiesto una vez más el nivel de Sulca, que ha expuesto en muchas salas de arte y museos del mundo, entre ellos el American Indian Museum of Smithsonian Institution, donde tuvo una gran acogida.



Talleres en casa del Amauta



Marzo fue mes de talleres en la Casa Mariátegui. Personalidades de las letras peruanas desfilaron por sus pasadizos impartiendo sus conocimientos literarios. La poeta Rosella di Paolo, conocida por sus versos de amor, pasión y entrega, condujo el "Taller de Poesía", mientras que el narrador Miguel Gutierrez, ampliamente reconocido por magistrales novelas "La violencia del tiempo" y "El mundo sin Xóchitl", hizo lo propio con el curso "La narrativa peruana actual". Otros talleres y cursos interesantes fueron "Los clásicos de la literatura peruana" y "Panorama de la literatura universal", conducidos por Juan Cristóbal; "Lo mejor del cuento peruano" y "Taller de Cuento II" (Nivel avanzado), por Cronwell Jara Jiménez; "Cómo estimular la creación literaria", por Juan Rivera Saavedra, y "Cómo narrar historias a partir de la Pedagogía de la ternura", por Cecilia Granadino.

En defensa del Patrimonio Cultural

El 8 de marzo se llevó a cabo el taller "Fomento educativo para la defensa del patrimonio cultural", organizado por la Dirección de Defensa del Patrimonio Histórico -Subdirección de Participación Ciudadana y el Programa de Promoción Social Educativo Escuelas Abiertas, del Ministerio de Educación. El evento se desarrolló en el Colegio Nacional "Pedro Labarthe" de La Victoria y tuvo como objetivos proponer la inclusión de temas y actividades relacionadas al patrimonio cultural en la currícula escolar y contribuir a la formación técnico-pedagógica de equipos de trabajo para implementar estrategias educativas, recreativas y culturales innovadoras en pro del desarrollo humano sostenible. Otro de los talleres organizado por la misma dirección, en asociación con Lima Airport Partners (LAP), fue el "Cursillo de capacitación en identificación de bienes culturales" realizado en el Aeropuerto Jorge Chávez entre los días 11 y 26 de marzo. Éste tuvo como propósito capacitar al personal de LAP en el reconocimiento de los objetos de cerámica pre-hispánica a fin de combatir el tráfico ilícito.



Museo en su sitio

El Museo de la Nación asume el importante reto de constituirse en la principal casa de la cultura del país

Habitar un museo, recorrerlo, supone enfrentarse a una construcción simbólica que, de alguna manera, materializa la esencia de una nación. En la antigüedad se le llamaba museo al templo de las musas: la gran casa de la inspiración poética, la morada de la creatividad que implica cualquier tipo de manifestación artística y cultural humana. En un país como el nuestro, el Museo de la Nación tiene la gran responsabilidad de recordarnos lo que fuimos, de reflejar lo que somos y esbozar lo que debiéramos ser. Nunca una nación amnésica podrá encarar consistentemente el futuro.

Ése es el punto de partida para cualquier política responsable de gestión de museos. Y lo fue desde un principio para el Museo de la Nación, creado en 1988 como un ente integrador de las diversas expresiones culturales del país y que, junto al



Luego del paréntesis que supuso la realización XLV Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el proyecto que busca convertir el edificio sede del Instituto Nacional de Cultura en el principal centro para la exposición científica, artística e histórica del país ha sido retomado con fuerza. Provisto de renovados espacios y salas de exhibición de primer nivel, el museo se prepara para acoger las más importantes expresiones de nuestra cultura, erigirse en paradero obligado del mejor arte internacional y en necesario punto de encuentro entre artistas y obras de nuestros tiempos.

Museo de Arqueología, Antropología e Historia del Perú y el Museo de la Cultura, surgió como un espacio cultural ambicioso y complejo. Lamentablemente, la falta de presupuesto y de un mantenimiento adecuado provocó el deterioro de sus instalaciones y obstaculizó dramáticamente su labor, a partir de 1991-92. Debido a esa preocupante situación se creó un proyecto con la finalidad de relanzarlo sobre la base de un concepto que entrelaza las tres bisagras culturales por excelencia: ciencia, arte e historia. Un renovado Museo de la Nación propondrá un itinerario a través del cual el Perú se presente como lo que realmente es: el resultado de una fusión constante entre múltiples culturas y gentes que lo habitan, un país que se reinventa sin parar, pero cuyos nexos con su pasado y con otros pueblos son indispensables cuando se intenta comprenderlo.

En tiempos en que el plan museológico era alentado por propios y ajenos, al Perú le tocó ser anfitrión de la XLV Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), a celebrarse los días 29, 30 y 31 de marzo. La cumbre exigía una serie de comodidades y por ello el Instituto Nacional de Cultura (INC) cedió



■ Sala "Dos Tiempos": las obras de Carlos Runcie Tanaka dialogan con piezas de culturas precolombinas.



su casa para la realización del cónclave. El Museo de la Nación cerró sus puertas durante cuatro meses. "El desarrollo del proyecto se interrumpió temporalmente. A cambio de ello, y como es usual, las obras ejecutadas debido al evento quedarían para uso y beneficio del museo", explica Álvaro Roca Rey, director del Museo de la Nación y jefe de la Dirección de Fomento de las Artes del Instituto Nacional de Cultura.



■ El Museo de la Nación pretende albergar muestras que se ajusten a los estándares de calidad exigidos en todo el mundo

ZONA DE OBRAS

Los trabajos se realizaron en los cuatro pisos inferiores de la sede, de manera tal que la asamblea del BID se integrara con el museo y los participantes pudieran apreciar, a su vez, las diferentes exhibiciones que se montaron para la ocasión. Desde la planta baja se ha modificado toda la infraestructura: cableados, tuberías, sistemas hidráulicos, fibras ópticas, ascensores, montacargas, salidas de emergencia, luces, rampas y vidrios. El edificio tiene 30 años y durante todo ese tiempo no se hizo el mantenimiento necesario; muchos de los servicios -los baños, la iluminación y escaleras, por ejemplo- fueron por ello restaurados, cuatro mil metros han sido intervenidos y se ha agregado un área operativa de 800 metros a través de una sola sala que se utilizará para exhibiciones de arte y conferencias o congresos tales como el "Simposio del Oro", a realizarse en mayo. Y aunque algunas de las obras fueron pensadas específicamente para la asamblea del BID y se desmantelaron al término de la reunión, el museo está en su sitio. Así, muchos de esos espacios van a reinventarse en favor de la cultura. Por ejemplo, en un restaurante creado para 600 comensales debido a una concurrencia diaria de siete mil personas durante la junta internacional, se acondicionarán camerinos, vestidores, salas de calentamiento y depósitos para instrumentos musicales que facilitarán los ensayos de los distintos elencos del Instituto Nacional de Cultura.

Después de lo que, en términos monetarios, implicó su construcción, ésta es la mayor inversión que se ha hecho en el edificio de la avenida Javier Prado, ocupado desde hace quince años por el INC y sus dependencias, tales como el Museo de la Nación, la Orquesta Sinfónica Nacional, el Coro Nacional, el Coro de Niños, la Orquesta Juvenil, el Ballet, los laboratorios de restauración y conservación, las oficinas de catalogación, investigación y defensa del patrimonio, el departamento de asuntos legales, el área de archivos, etc. "Es importante tener eso en cuenta, porque se tiene la imagen de un edificio fantasmal donde se ha construido un palacio con el que no sabemos qué hacer. Por el contrario, tenemos ideas muy concretas y precisas de planificación y acción", señala Roca Rey.

MUSEO
DE LA
NACION



■ "Queremos darle un nuevo enfoque al Museo de la Nación: exponer las piezas resaltando su valor artístico y enlazándolo a su historia y repercusión en nuestra cultura".



De acuerdo. El proyecto es ambicioso y tiene un claro propósito: crear un centro de ventas múltiples donde el visitante encuentre, a la vez, todas las manifestaciones culturales. Ballet, teatro, cine, coros, música sinfónica, música moderna y, sobre todo, exposiciones de toda índole, se ofrecerán al público como un abanico de oportunidades simultáneas. "Nosotros ya tenemos el Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú, ubicado en Pueblo Libre; por ello consideramos que no vale la pena tener una especie de hermano menor. Queremos darle un nuevo enfoque al Museo de la Nación: exponer las piezas resaltando su valor artístico y enlazándolo a su historia y repercusión en nuestra cultura. Será un museo globalizante, que partirá de la exhibición de una pieza para explicar toda una gama de fenómenos culturales relacionados a ella. Queremos que éste sea un museo de arte precolombino y contemporáneo, pero que no suponga un recorrido histórico, sino más bien, que responda a patrones artísticos de retroalimentación".



Esa fue la premisa y las intenciones se cristalizaron. Para muestra dos botones: el primero, la sala "Dos Tiempos", un ambiente en el que las obras de Carlos Runcie Tanaka, reconocido ceramista, escultor e instalador de nuestros tiempos, dialogan con piezas

de culturas precolombinas; el segundo, "La sala de los tesoros", considerada la más segura del Perú -cuenta con puertas blindadas, sistemas ultrasónicos de alarma y cámaras de televisión- y reciente escenario de la celebrada muestra "El Oro de los Dioses".

El cambio es grande y la casa es otra, pero el Museo de la Nación aspira a más. La visión traspasa fronteras: "Nuestro país ha sido marginado de los

circuitos internacionales de arte por no contar con espacios adecuados para recibir exhibiciones de nivel. Las mejores salas que hay en este momento en el país son las del Instituto Cultural Peruano Norteamericano de Miraflores y la del Museo de Arte de Lima. El Museo de la Nación pretende ofrecer una sala, pública además, muchísimo más grande y adecuada para albergar muestras que se ajusten a los estándares de calidad exigidos en todo el mundo", finaliza Roca Rey.

De hecho, y de salir todo como se espera, el Museo de la Nación vestirá sus mejores galas para recibir exposiciones tan distintas como atractivas. A saber: "Hace 2000 / El año 2000, muestra de orfebrería peruana", que se realizará en la Sala de los tesoros y que contrapondrá joyas de culturas prehispánicas con trabajos de orfebrería actual; "Modigliani y la Escuela de París, arte y amor en Montparnasse",

muestra europea que reúne los trabajos de renombrados pintores contemporáneos al famoso artista italiano; una exposición de arte egipcio coordinada con el Museo Egipcio de Turín y el Grupo Pacífico Sur (alianza con museos de Ecuador y Chile) y por último la Primera Bienal Gastronómica de Lima. Señores, nada más ni nada menos. Las puertas del Museo de la Nación ya están abiertas. Adelante. ■

En guardia y de pie



Después de ejecutar con éxito la labor de recuperación y puesta en valor de las huacas Huallamarca y Pucllana, el INC se apresta a encabezar una acción conjunta en defensa de Mateo Salado

■ Las obras de iluminación le han otorgado una imponente presencia a Huallamarca.

La huaca Mateo Salado atraviesa uno de sus peores momentos: sus paredes son utilizadas por mecánicos callejeros, sus ambientes son espacios de crianza de chanchos, carneros y pollos, sus estructuras se encuentran colapsadas y en los alrededores campea gente de mal vivir. Como ella, cerca de 450 sitios de valor arqueológico ubicados en Lima son vejados por la población que los circunda y requieren una atención que comprometa no sólo el esfuerzo del INC y de las municipalidades, sino también el de la sociedad civil en su conjunto. El Instituto Nacional de Cultura es consciente de su función de protección del patrimonio cultural del país, pero no puede enfrentar un problema de estas características sin el concurso de los diferentes actores sociales. La solución para el cuidado y rescate de las huacas existe. En Huallamarca y Pucllana, por ejemplo, se ha materializado un exitoso modelo de recuperación que supone un esfuerzo multisectorial y que será aplicado en breve a Mateo Salado.

En Huallamarca las obras de excavación y conservación, así como las de puesta en valor –iluminación, cercado, acondicionamiento de áreas– han dado pie a la consolidación de un museo de sitio abierto al público y atractivo en términos turísticos. La arqueóloga Lida Casas, su directora, manifiesta que la labor del municipio distrital de San Isidro fue determinante, como capital el papel del INC y la comunidad. En la actualidad el complejo arqueológico es un espacio dinámico en el que se brinda adecuada infraestructura cultural a la población a través de recorridos turísticos y actividades sociales, educativas y culturales. Todo lo cual manifiesta el potencial de los restos arqueológicos ubicados en el entramado urbano.

Jamer Chávez, arqueólogo que ha ejecutado estrategias de rehabilitación en la Huaca Pucllana de Miraflores, asegura que el cerco de cemento que recorre el perímetro del área, la estupenda iluminación, las excavaciones y el posterior proceso de conservación han sido capitales para el establecimiento del museo de sitio. Desde éste, mediante una estrategia que busca comprometer a los vecinos en el manejo del complejo, se brindan cursos que ofrecen la posibilidad de "ser arqueólogo por un día" –y establecer contacto directo con los restos– así como talleres de arqueología para que los niños aprendan a valorar los vestigios del pasado y a reconocerlos como parte de la base histórica de su cultura.

El ejemplo cunde. Así, el pasado 19 de marzo, en un oficio remitido a la Dirección Nacional del INC, el Patronato de la Huaca Pucllana, organismo presidido por Germán Krüger Espantoso que tan buenos resultados consiguió en este recinto, se comprometió a colaborar en el Proyecto de Puesta en Valor del Conjunto Arqueológico Mateo Salado, que incluye, en su primera etapa, la construcción de un cerco perimétrico y la iluminación del monumento. Entusiasmo sobra, la tarea es nuestra. ■



Sedes regionales

Ayacacucho



La Dirección del INC Madre de Dios hizo un llamado a la colectividad del Municipio Provincial de Tambopata, Gobierno Regional y ONGs interesadas, para iniciar los trabajos de preservación, conservación e investigación de los Petroglifos del distrito Las Piedras, ya que se encuentran en peligro debido al desborde del río Madre de Dios. Los vestigios arqueológicos fueron identificados en el año 2003 y representan, en su mayoría, figuras geométricas y antropomórficas.

Salvando los petroglifos

Madre de Dios

Pasión en exposición



Se inauguró la Exposición "Semana Santa Internacional en Huamanga-Ayacacucho: Expresión de Fe", gracias al aporte de Juvenal Lechuga, propietario de la Pinacoteca Colonial Particular Diego Quispe Tito, de Lima, y a Gerardo Francisco Ludeña, alcalde provincial de Huamanga. La exhibición constó de una colección de obras de arte colonial de los siglos XVII y XVIII que representaban distintos momentos de la pasión, muerte y resurrección de Jesucristo.

San Martín

Visita al Pasado

Durante el mes de marzo se realizó una visita e inspección a sitios que, según señalaban los cronistas por los años 1540-60, pertenecieron al antiguo pueblo Toe. En este reconocimiento se anotó la necesidad de realizar un plan de excavación y estudio del área. Asimismo, la sede regional del INC hizo llegar un resumen de las normas para la protección de patrimonio cultural a las distintas instancias y proyectos de trabajo arqueológico en la zona. Por otro lado, la Comisión de Deporte, Recreación y Cultura de la Municipalidad de Moyobamba inició los trabajos de organización de actividades culturales para la Semana Turística de esta ciudad.



Como parte del plan de trabajo del INC Ancash, la Sub Dirección de Patrimonio Arqueológico y los técnicos especializados iniciaron en el mes de marzo los trabajos de delimitación arqueológica en la cuenca de Guitarrero. Al tomar una nueva ruta a través de un camino de herradura que permite también llegar al poblado de Shupluy, el equipo técnico se percató de la presencia de una serie de estructuras arqueológicas que estaban cubiertas por la vegetación de la zona y que habían sido desconocidas hasta entonces. La cueva de Guitarrero se asocia a las industrias líticas y a una segunda etapa de cestería pre-cerámica. En este lugar se registraron también evidencias de técnicas textiles pre-cerámicas tempranas, así como vestigios de épocas tardías paralelas a la difusión Chavín.

Descubrimiento en Guitarrero

Ancash

Carnavales de Marzo Ucayali

El INC Ucayali y la Asociación Cultural Ayacucho organizaron el 27 de marzo el "Carnaval Pucallpino 2004" en la ciudad capital de Ucayali. El atractivo pasacalle y las festividades estuvieron a cargo de elencos de distintos lugares del país que fortalecieron la unión intercultural entre las regiones, lo que consolidó una vez más a Pucallpa como una ciudad cosmopolita. En esta oportunidad "todas las sangres" se integraron alrededor de la humisha amazónica y la yunza serrana.



Canto Pintado

Reninger Reátegui, "Rucoba", es el joven artista plástico loreetano que presentó la exposición individual "Canto Tribal" en la Galería de Arte del Banco Continental de la ciudad de Iquitos. La exhibición fue presentada el 2 de abril por el Director del INC - Loreto, Gino Ceccarelli, y estuvo abierta al público hasta viernes 16. "Rucoba" rescata elementos amazónicos arraigados a una esencial manera de sujetarse en el tiempo, de relacionarse con el pasado y el presente en un continuum cíclico que celebra la vida. En sus lienzos se manifiesta la búsqueda por lo atemporal y las preguntas sobre la naturaleza de la vida y el hombre.

Loreto

Huánuco



Casa Patrimonio

La ex Casa Hacienda de Quicacán, ubicada a 13 kilómetros de la ciudad de Huanuco, ha sido recientemente declarada Patrimonio Cultural de la Nación. En sus inicios fue convento de los franciscanos y se convirtió en el principal centro de evangelización del valle del Huallaga y la región Rupa Rupa. Durante la revolución de 1812, dirigida por el héroe Juan José Crespo y Castillo, este local fue usado como ambiente y polvorín para abatir a los rebeldes que pelearon en Arco Punco (Ambo). Entre 1890 y 1938, cuando fuera propiedad de don Guillermo Durand Fernández Maldonado, padre de la Archivística Nacional, propició la producción de caña de azúcar para la elaboración de aguardiente y chancaca con la mano de obra de esclavos negros trasladados desde la costa. Fernández Maldonado fue nieto de Crespo y Castillo y entre sus descendientes -quienes también vivieron en este inmueble-

El INC de la Región Lambayeque rindió homenaje a 100 exponentes de las artes escénicas de esta zona organizando el III Festival de Teatro Lambayecano que contó con un programa en el cual los grupos Neper, Cultura Urbana, Luces, Tirantes, Amigos y Pakca presentaron sendos montajes. La ceremonia inaugural se inició con el discurso del Jefe del Área de Promoción Artística y Cultural del INC de esta región, Javier Guerrero Mori, que destacó las virtudes de quienes dedicaron toda su vida a los escenarios, constituyéndose en un ejemplo positivo para la niñez y juventud. El encuentro se realizó en el marco de las celebraciones por el "Día mundial del teatro".



Jueves & Libros

El 25 de marzo, siguiendo la programación del Departamento de Desarrollo Cultural de la Dirección Regional de Cultura de dicha región, se llevó a cabo el conversatorio "El patrimonio cultural en la currícula educativa regional de Apurímac" dentro de la actividad "Jueves de café literario". Asistieron al evento expositores especialistas de la Dirección Regional de Educación, docentes de los niveles inicial, primario, secundario y superior no universitario y miembros del SUTEP. Se planteó incorporar en las agendas educativas temas de Patrimonio y aplicación de temas culturales, los cuales deberán tener un alcance a las autoridades municipales, sectores públicos y población civil.

Apurímac

Sobre las tablas

Lambayeque

Magia & Medicina

La Libertad

En San Pedro de Lloc, provincia de Pacasmayo, se realizó, los días 19 y 20 de marzo, el "Primer Encuentro de Curanderismo Puémape 2004", organizado por la sede del INC de la región, la Municipalidad Provincial de Pacasmayo y la Dirección Regional de Industria y Turismo La Libertad. La actividad tuvo como objetivos promover la participación de maestros curanderos, profesionales y pobladores en la valoración y difusión de la práctica del curanderismo en nuestro país y contribuir con ello, además, al desarrollo del turismo. El cónclave contó con la participación de expertos que intercambiaron opiniones en conferencias y mesas redondas, y tuvo como atractivo la realización de trabajos demostrativos ritualísticos. En la cita se trataron temas como "La ética en la atención de la medicina tradicional", "La Soba o Limpia del Cuy y el diagnóstico en la medicina tradicional", "La medicina y las curas espirituales" y "El curanderismo en el norte del Perú".



destacan José Durand Flores, fundador del grupo Perú Negro y literato amigo de Alfredo Bryce Echenique y Augusto Monterroso, quien en su honor escribió el "cuento más pequeño del mundo", y Ricardo Durand Flores, Obispo de la Diócesis del Callao. La casona cuenta con una capilla que posee en el interior un altar de estilo neoclásico y un mausoleo de arquitectura colonial con arcos de media punta. Por otro lado, los pobladores de la zona refieren que la hacienda fue el primer lugar en donde se desarrolló la danza de Los Negritos de Huánuco. Sin duda, una señora casa.



En los días 26 y 27 de marzo tuvo lugar el "V Encuentro del Sector Cultural Tumbes-Piura" en el Auditorio Municipal de Zorritos, provincia de Contralmirante Villar, Tumbes, con el patrocinio de la Dirección Nacional del INC, el Gobierno de la Región Piura y la Municipalidad de la localidad. El evento convocó a regidores y funcionarios de las comunas de ambas regiones y a autoridades del INC afines a la educación y la cultura. Ellos acordaron velar por el respeto de las leyes en lo referente al acceso a la educación, elaborar un diagnóstico internacional cultural, asumir el compromiso para declarar a la Cumanana Patrimonio Cultural de la Nación y reconocer las tecnologías ancestrales como parte de los temas de investigación científico-cultural. Todo ello fortaleciendo la identidad local, regional y nacional de las colectividades de la frontera e impulsando los productos turísticos aunados a planes de conservación y preservación.

Encuentro en Zorritos

Tumbes-Piura

E v e n t o s



Los Incas del Cusco

■ Jorge Flores Ochoa, compilador de la obra; Luis Guillermo Lumberas; la primera dama, Eliane Karp y Manuel Burga Díaz, rector de la Universidad Mayor de San Marcos.

En el Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú fue presentado el libro "Los Incas del Cusco Siglos XVI - XVII - XVIII", trabajo del arqueólogo norteamericano John Rowe editado por el Instituto Nacional de Cultura del Cusco. Durante el evento se firmó el Acta de Constitución de la Comisión Nacional Universitaria de Defensa y Respaldo al Santuario Histórico de Machu Picchu.

Qhapaq Ñan en imágenes

Una exposición fotográfica que revela al mundo el valor de la red vial más importante de la América Precolombina se presenta en el Museo de la Nación. Las imágenes que la conforman pertenecen a los más importantes fotógrafos peruanos e ilustran la belleza y magnitud del camino inca, así como la riqueza cultural y social del espacio humano que éste recorre.

■ El Canciller Manuel Rodríguez Cuadros, Luis Guillermo Lumberas, aprecian el mapa del sistema vial.



■ Luis Guillermo Lumberas, Director Nacional del INC José Alejandro González, Presidente de Prompex, Carlos Zamorano, Gerente General de Promperú y Roberto Vásquez de Velasco, Director Ejecutivo de Prompex.

Perú, invitado de honor

En conferencia de prensa, representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores, Instituto Nacional de Cultura, Promperú, Cámara Peruana del Libro y Prompex anunciaron la presencia del Perú como invitado de honor en la XVII Feria Internacional del Libro de Bogotá, realizada en Colombia hasta el 3 de mayo del presente. Gracias al apoyo de estas instituciones, una delegación peruana de escritores y casas editoriales se hizo presente en este evento cultural.

“El Bagrecico” INC edita

■ Wladimiro Izquierdo López, Jorge Eslava, Luis Guillermo Lumberas, Alberto Thieroldt y Francisco Izquierdo López comentan la obra.



El pasado sábado 17 de abril se realizó la presentación de la edición ilustrada de la obra maestra de Francisco Izquierdo Ríos, "El Bagrecico", cuento que con el paso de las generaciones se ha convertido en un auténtico clásico de la narrativa infantil hecha en el Perú. La ceremonia se llevó a cabo en el Patio de las Peceras del Museo de la Nación con la presencia de numerosos niños, quienes disfrutaron de una adaptación teatral de la historia a cargo del grupo de títeres La Mona-Lisa.



Lima
Fondo Editorial
del Instituto Nacional
de Cultura - Cuzco
418 pp.

Los Incas del Cuzco. Siglos XVI-XVII-XVIII

John H. Rowe

El doctor John H. Rowe llegó al Cuzco en 1939 y desde ese momento no se detuvo jamás en la realización de sus investigaciones científicas sobre los incas. La sede regional del Cuzco del Instituto Nacional de Cultura publica esta selección de sus trabajos a cargo del antropólogo cusqueño Jorge Flores Ochoa, quien de esta manera ha conseguido reunir una serie de investigaciones del estudioso norteamericano nunca antes editadas como conjunto y, de paso, cumplir uno de los mayores deseos del estudioso natural de Maine, doctor en la universidad de Harvard con la tesis "An Introduction of the Archeology of Cuzco" y profesor de la Universidad de Berkeley: publicar un libro suyo en Cuzco, la ciudad que tanto ha amado a lo largo de su vida.

El volumen deja constancia de la investigación laboriosa y dedicada de Rowe sobre la cultura incaica a lo largo de un despliegue que abarca su historia y organización social, su religión y finalmente el movimiento nacional en la colonia. Y si bien no incluye aquellos trabajos suyos que reflejan directamente su conocimiento de la arqueología cusqueña, sí incorpora -en la tercera parte de la obra- la tesis en la cual considera que lo inca, como cultura y sentimiento e ideología, no desapareció con la invasión española ni con la posterior imposición colonial, sino que se explayó como resistencia en distintas manifestaciones tales como el arte, el taki onqoy o las rebeliones. John Howland Rowe se inscribe en la misma tradición de insignes peruanistas extranjeros a la que pertenecen Murra y Zuidema.



Lima
Fondo Editorial
del Instituto Nacional
de Cultura
34 pp.

El Bagrecico

Francisco Izquierdo

Fue su condición de maestro la que permitió a Francisco Izquierdo Ríos (1910-1981) penetrar en la intensa vitalidad y el universo de los niños. Fuerza contagiante que empujó al escritor a lidiar con la enseñanza en los poblados más apartados de la amazonía peruana. Nacido en la ciudad de Saposoa, provincia de Huallaga, San Martín, tejió con simpleza, claridad y exultante belleza, relatos en los que palpitan la energía y pedagogía de la naturaleza de la selva y de sus hombres. "Escribir de modo natural y sencillo como crece la hierba y que por entre lo escrito se vea la luz de la vida", manifestó él en alguna oportunidad, resumiendo su trabajo creativo deudor de la espontaneidad del relato oral y de una generosa y profunda entrega a las texturas de paisajes, seres y elementos de nuestro país. Ahora, el Fondo Editorial del Instituto Nacional de Cultura reivindica la obra de Izquierdo Ríos a través de la publicación de "El Bagrecico", relato que deja constancia de toda una vida dedicada a la enseñanza y a la valoración del Perú como fuente principal de una vasta obra que incluye no sólo el cuento infantil, sino la poesía, la novela y el ensayo. "El Bagrecico" forma parte de esa lista de historias sin tiempo que van reforzando su aliento de generación en generación por el optimismo, candor y belleza que despliegan sus líneas. Profusa y virtuosamente ilustrado por Roberto Pari Vela, este pequeño tesoro rebosa de aventuras y metáforas, así como de reflexiones sobre el sentido de la vida misma.

Fondo Editorial

El Sitio

El Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA) de México ofrece en su sitio web información institucional sobre los servicios que brindan sus distintas instancias culturales —bibliotecas, museos— así como bibliografía sobre diversos temas contemplados en sus programas. El avispado navegante encontrará enlaces dispuestos en lenguaje hipertexto, gracias a los cuales podrá visitar, a través de galerías virtuales, espacios como el Museo del Templo Mayor, en el que se exhiben objetos y piezas de Tenochtitlan con información y descripciones interactivas que ayudan al conocimiento de la historia del pueblo azteca, el Museo de Tlatelolco y las exposiciones temporales de las diversas galerías mexicanas. Gracias a la organización visual del site www.conaculta.gob.mx, se ingresa a una base de datos bien diseñada y de ayuda en la que cualquiera se podrá informar sobre las nuevas tendencias, la agenda cultural mexicana y las nutridas convocatorias y talleres del país de los tacos. Consideramos de interés los links de una reciente exposición del pintor David Siqueiros, del museo virtual



www.conaculta.gob.mx

de popularte y el especial sobre la celebración del Día de los muertos. No faltan los directorios de instituciones y centros culturales, boletines informativos y diversos catálogos de artistas.



Lima
Instituto
Nacional
de Cultura
16 pp.

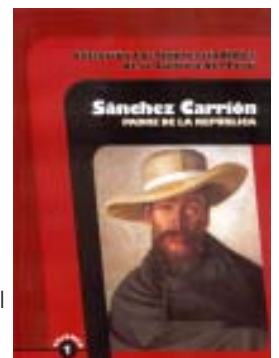
Manual Básico de formulación de solicitudes

Editado por el Instituto Nacional de Cultura, este manual define paso a paso, a manera de receta clara y específica, el proceso de elaboración de un documento destinado a solicitar ayuda técnica internacional. Incluye conceptos básicos como el de cooperación internacional: "herramienta que moviliza recursos desde los países desarrollados hacia los países en vías de desarrollo", apoyo y movilización de recursos que se operacionaliza gracias a la Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI) de acuerdo a las prioridades nacionales.

Sánchez Carrión padre de la República

Primer volumen de la "Colección de los imprescindibles de la cultura del Perú" editado por la Municipalidad Provincial de Sánchez Carrión y el Instituto Nacional de Cultura de La Libertad. En sus cartas y discursos, José Faustino Sánchez Carrión propugna con tenacidad el sistema de gobierno republicano y predica la moral y la caridad civil como valores esenciales para la convivencia civilizada. Sus escritos, desarrollados en el fragor de las guerras de la independencia, dejaron constancia de un indolegable espíritu patriótico y demuestran que hoy son los mismos fantasmas del pasado los que nos impiden fortalecer la nación peruana.

La Libertad
Fondo Editorial
Municipal
Participativo
Instituto Nacional
de Cultura
102 pp.

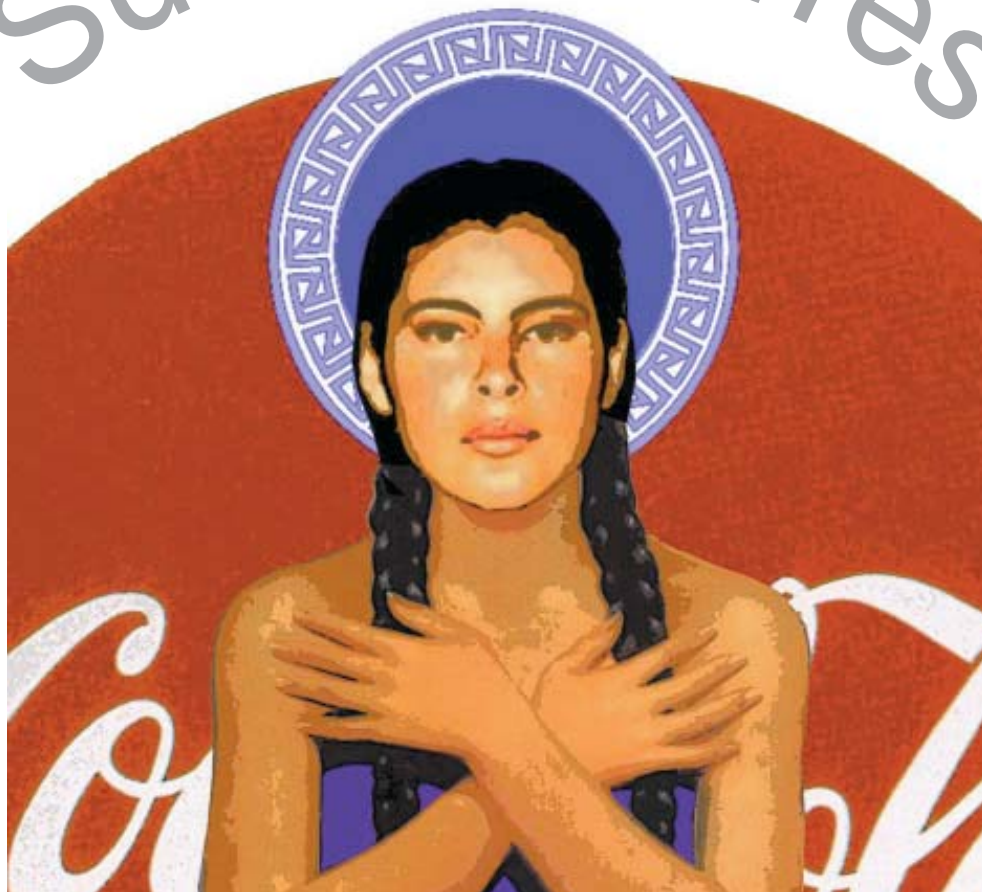


C

r e a c i ó n

P I N T U R A

Susana Torres



[El paso de los años]
Para mi hija Víveka

porque cogí la mariposa
no en el jardín
sino en el sueño
porque mi almohada
oí cantar al río
al crepúsculo orar
porque el cielo breve
de la flor
me llevó lejos
porque el niño aún
(que fui que a veces soy)
despierta y ve
la mariposa
volar en el jardín
que ya no sueño

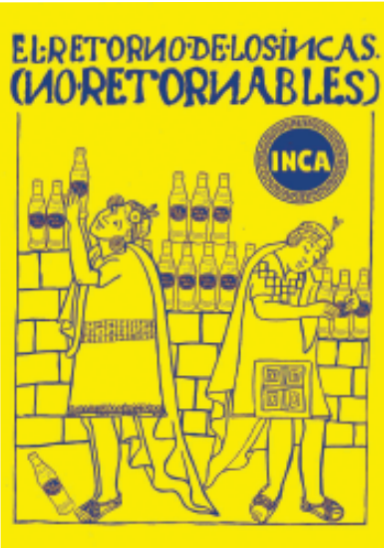
El dolor, el transcurso del tiempo, los silencios y las pausas que encarna lo eterno, diluido en la pureza del poema, son algunos de los temas del lenguaje de Javier Sologuren (Lima 1921). Con él revela su existencia, devela un mundo interior simbólico que dialoga con la realidad y en el cual el espacio designado para el descubrimiento poético es forjado a través de la reflexión.

Según Marco Martos, en Sologuren "es necesario trascender la realidad

para llegar al mundo que es propio de la poesía. Hay, pues, una desrealización de la realidad, una recreación en el plano de la

P O E S Í A

pureza. Pero esta poesía emerge de la experiencia y nace del ser mismo del hombre y si bien se orienta a la irrealidad, desde allí destaca más la realidad". Mundo alterno que ha sido edificado con inteligencia y paciencia mediante un diálogo esforzado con la palabra, como el propio



Al explotar los iconos de la cultura de masas y apropiarse de vetas plásticas tan disímiles como las ilustraciones de Guamán Poma de Ayala o los trabajos más representativos del pop art, Susana Torres ha redefinido varios conceptos de la escena local y, con enfado y humor, ha representado la fragmentación de nuestra identidad a través de una obra plena en sincretismo.

Como muy bien lo dice la propia Torres, "el reto está en la capacidad de metabolizar imágenes del pop inter-



no, tiempo circular, mito de Inkarrí.

Susana Torres recopila información e imágenes con las cuales se somete a un proceso de tejido visual que responde a una inquietud: la indagación propia de una artista en sus papeles de mujer, ama de casa o peruana preocupada por la construcción de una identidad. No es extraño, entonces, que aparezca en sus cuadros como blanca o morena, chica Vargas o mujer Gauguin, artificiosa pin-up, natural maorí, mujer educada o totalmente salvaje. ■

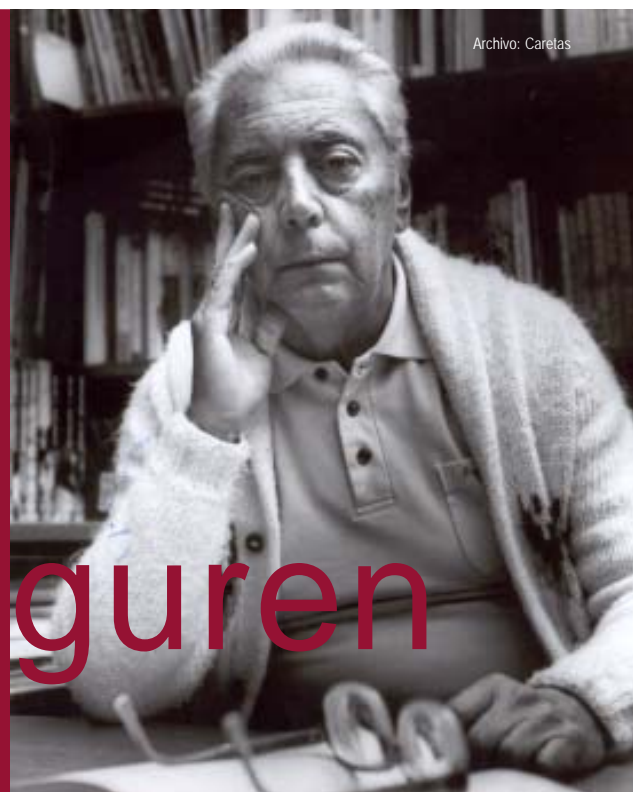
Lima, 1969

nacional y devolverlas con otro sentido. Pasarlas por la realidad peruana contaminando una forma ya establecida".

"El retorno de los Inkas no retornables", por ejemplo, una puesta museográfica de ready mades que daba cuenta de los diferentes reciclajes comerciales que, en la actualidad, la industria había hecho de lo inca, resultó una recreación hilarante y posmoderna de lo que se ha dado en llamar eterno retor-

Sologuren ha señalado anteriormente: "la palabra es un estímulo, aunque soy vacilante frente a esto en el sentido de que no creo haber domado la palabra. La he respetado y me ha dado mucho (...) He luchado mucho con ella, sin darme nunca por vencido. Las palabras te llevan a la alternancia del gozo y el tormento. De hecho, considero que mi obra no es copiosa, pero sí limpia".

Las estancias vitales recorridas por el poeta han sido reflejadas en su obra bajo un estallido calmo de belleza y tersura. Por motivos de salud Sologuren guarda ahora un silencio difícil de resquebrajar. Su semblante, su obra, sin embargo, difícilmente podrán ser corroídos por el olvido. ■



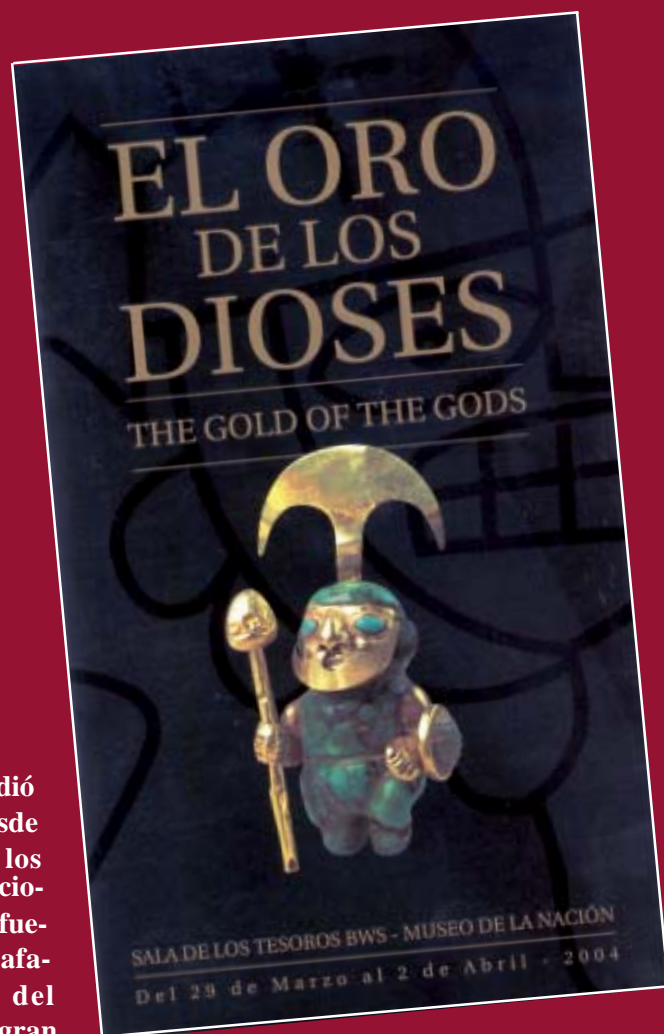
Archivo: Carelas

Javier Sologuren

Divino tesoro

Verdaderas joyas de nuestro notable desarrollo metalúrgico y orfebre prehispánico formaron parte de la exitosa muestra El Oro de la Dioses, en el Museo de la Nación

El oro prehispánico encendió la ambición española desde antes de la Conquista: los saqueos y las empresas expedicionarias en búsqueda de botines fueron poderosos móviles de los afanes ibéricos en tierras del Tahuantinsuyo. El resultado: gran parte de los objetos y tesoros que formaban parte de majestuosos templos y palacios desaparecieron o fueron llevados a España. Los antiguos peruanos, sin embargo, dejaron huella de su exhuberancia y sabiduría metalúrgicas y orfebres en complicidad con la tierra: enterraron su legado. Rescatadas gracias al trabajo arqueológico, muchas de estas piezas de valor artístico incalculable develaron al mundo contemporáneo lo que habrían sido ofrendas a los dioses o a los muertos del antiguo Perú y demostraron la complejidad de los tesoros asociados a determinadas creencias y a contenidos religiosos o regionales.



Algunos de estos objetos fueron presentados por primera vez al público en la flamante Sala de los Tesoros del renovado Museo de la Nación gracias al apoyo del Banco Wiese Sudameris en un encomiable esfuerzo por revalorizar el patrimonio cultural de nuestro país. Los vasos, cántaros, copas, pectorales, collares, narigueras, brazaletes, coronas, orejeras y piezas escultóricas que fueron puestos en exhibición hicieron gala de una técnica minuciosa y de un refinadísimo trabajo en el que se incorporaron piedras semi-preciosas como la turquesa peruana, lapislázuli, amatista y recorte de spondilus. Con ello, una vez más, se dio cuenta del avance de culturas como Moche, Chimú, Lambayeque o Nasca, y de la civilización Inca, en el campo de la industria de los metales. ■

